



Rada
Európskej únie

V Bruseli 25. augusta 2026
(OR. en)

12325/26

Medziinštitucionálny spis:
2026/0235(NLE)

ECOFIN 1073
UEM 386
FIN 1140
ECB
EIB

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

Z ...,

**ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie z 28. júla 2021
o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021,
ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti¹, a najmä na jeho článok 20
ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

keďže:

- (1) Po tom, ako Cyprus 17. mája 2021 predložil národný plán obnovy a odolnosti, Komisia navrhla Rade jeho kladné posúdenie. Rada 28. júla 2021 kladné posúdenie schválila vykonávacím rozhodnutím² (ďalej len „vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021“). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 bolo zmenené vykonávacími rozhodnutiami Rady z 8. decembra 2023³, zo 16. júla 2024⁴, z 21. januára 2025⁵, 20. júna 2025⁶, 12. decembra 2025⁷ a 10. júla 2026⁸.
- (2) Cyprus 17. júla 2026 predložil Komisii odôvodnenú žiadosť o návrh na zmenu vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021 v súlade s článkom 21 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2021/241, pretože plán obnovy a odolnosti už z dôvodu objektívnych okolností sčasti nemožno zrealizovať. Cyprus preto predložil zmenený plán obnovy a odolnosti.

² Pozri dokumenty ST 10686/21 a ST 10686/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.
³ Pozri dokumenty ST 15571/23, ST 15571/23 ADD 1 a ST 15571/23 ADD 1 COR 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.
⁴ Pozri dokumenty ST 11806/24 a ST 11806/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.
⁵ Pozri dokumenty ST 17052/24 a ST 17052/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.
⁶ Pozri dokumenty ST 9585/25 a ST 9585/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.
⁷ Pozri dokumenty ST 15743/25 a ST 15743/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.
⁸ Pozri dokumenty ST 10859/26 a ST 10859/26 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

Zmeny na základe článku 21 nariadenia (EÚ) 2021/241

- (3) Zmeny plánu obnovy a odolnosti, ktoré Cyprus predložil z dôvodu objektívnych okolností, sa týkajú ôsmich opatrení.
- (4) Cyprus objasnil, že jedno opatrenie už sčasti nemožno zrealizovať z dôvodu nedostatku dopytu. Týka sa to opatrenia C3.3R2 (Podpora mechanizmu rýchlej podnikateľskej aktivácie). Cyprus preto požiadal o zmenu uvedeného opatrenia. Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Cyprus objasnil, že došlo k zmene siedmich opatrení s cieľom zaviesť lepšie alternatívy, vďaka ktorým by sa znížila administratívna záťaž a zjednodušilo uplatňovanie vykonávacieho rozhodnutia Rady z 28. júla 2021, pričom by sa stále dosiahli ciele uvedených opatrení. Týka sa to týchto opatrení: C1.1R1 (Národné centrum pre klinické dôkazy a zlepšovanie kvality); C3.1I11 (Rozšírenie cyperskej siete zelených bodov); C3.4I3 (Centrum pre modelovanie hospodárskej politiky); C3.4I6a (Regenerácia a revitalizácia centra mesta Nikózia); C3.4R9 (Digitálna transformácia súdov); C5.1R1 [Riešenie nesúladu medzi vzdelávaním a trhom práce (sekundárne a vysokoškolské vzdelávanie)] a C5.2R1 (Reforma systému sociálneho poistenia a reštrukturalizácia služieb sociálneho poistenia). Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

Posúdenie Komisie

- (6) Komisia posúdila zmenený plán obnovy a odolnosti podľa kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241.
- (7) Komisia sa domnieva, že zmeny, ktoré predložil Cyprus, nemajú vplyv na kladné posúdenie plánu obnovy a odolnosti uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Rady z 28. júla 2021, pokiaľ ide o relevantnosť, efektívnosť, účinnosť a koherentnosť plánu obnovy a odolnosti na základe kritérií posudzovania stanovených v článku 19 ods. 3 písm. a), b), c), d), da), db), e), f), g), h), i), j) a k) nariadenia (EÚ) 2021/241.

Kladné posúdenie

- (8) V nadväznosti na kladné posúdenie Komisie týkajúce sa zmeneného plánu obnovy a odolnosti obsahujúce konštatovanie, že plán uspokojivo spĺňa kritériá posudzovania stanovené v nariadení (EÚ) 2021/241, by sa mali v súlade s článkom 20 ods. 2 uvedeného nariadenia a prílohou V k nemu stanoviť reformy a investičné projekty potrebné na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti, príslušné míľniky, ciele a ukazovatele, ako aj suma, ktorú Únia poskytne na realizáciu zmeneného plánu obnovy a odolnosti.

Finančný príspevok

- (9) Odhadované celkové náklady na zmenený plán obnovy a odolnosti Cypru predstavujú 1 022 123 510 EUR. Keďže suma odhadovaných celkových nákladov na zmenený plán obnovy a odolnosti je vyššia než aktualizovaný maximálny finančný príspevok, ktorý má Cyprus k dispozícii, finančný príspevok určený v súlade s článkom 4a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755⁹ a s článkom 20 ods. 4 a článkom 21a ods. 6 nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorý je pridelený na zmenený plán obnovy a odolnosti Cypru, by mal predstavovať 1 020 223 681 EUR. Finančný príspevok poskytnutý Cypru preto zostáva nezmenený.
- (10) Vykonávacie rozhodnutie Rady z 28. júla 2021 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť. V záujme jasnosti by sa príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 28. júla 2021 mala úplne nahradiť.

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1755 zo 6. októbra 2021, ktorým sa zriaďuje pobrexitová adaptačná rezerva (Ú. v. EÚ L 357, 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

- (11) Týmto rozhodnutím nie je dotknutý výsledok žiadnych postupov týkajúcich sa pridelovania finančných prostriedkov Únie v rámci akéhokoľvek programu Únie okrem mechanizmu obnovy a odolnosti ani postupy týkajúce sa narušenia fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu iniciovať najmä podľa článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nezbavuje členské štáty povinnosti oznamovať Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Schválenie posúdenia zmeneného plánu obnovy a odolnosti

Posúdenie zmeneného plánu obnovy a odolnosti Cypru na základe kritérií stanovených v článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2021/241 sa schvaľuje.

Článok 2

Zmeny

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Rady z 28. júla 2021 o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Cypru sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V ...

Za Radu

predseda/predsedníčka
